

RESUMEN

Este texto pretende resumir y reseñar las andaduras obedientes, innovadoras y distraídas que se efectivizaron sobre un mapa de recorridos trazado a partir del diseño de un programa de investigación, comenzado en el cursado de Semiótica General y reformulado durante el Seminario de Semiótica II: Narrativas Audiovisuales.

La práctica implica rememorar y reescribir un aprendizaje construido en el proceso de conformación de una serie heterogénea de elecciones y combinaciones de textos, fundamentalmente orientada al estudio y conocimiento del lenguaje cinematográfico. Ante la complejidad surgida en la reconstrucción del objeto fílmico se decide por un enfoque translingüístico, descentrando el análisis hacia otros discursos, científicos y artísticos, que definieron las condiciones de ejercicio de las prácticas narrativas audiovisuales en la industria cultural del último siglo en Argentina.

Los textos cinematográficos, pero también los espectaculares, los literarios y científicos se presentan como constructos semióticos dinámicos y complejos. A partir de un repertorio de hipótesis emergentes de la Semiótica general, la actividad dialógica de las lecturas entrecruza significativamente los distintos discursos en una práctica descriptiva e interpretativa que pone en serie la especificidad de una semiótica del audiovisual en la escena polifónica de la cultura.

PALABRAS CLAVES

- > semiótica
- > lenguaje
- > cine
- > discurso
- > memoria
- > cultura

ABSTRACT

This text intends to make a brief summary of the innovative, vague and compliant paths which were made effective upon a route map traced out from a research program that started up during the course of General Semiotics and was reformulated during the Semiotics II Seminar: Audiovisual Narrative.

The practice implies to cast back and rewrite a learning process built upon the formation of an heterogeneous series of choices and texts combinations targeted to the study and knowledge of the cinematographic language. Faced with the complexity that arises from the re-construction of the film object, a translinguistic focus is chosen, pushing off the analysis towards other scientific and artistic discourse which defines the exercise of the audiovisual narrative within the cultural industry during the last century in Argentina.

Cinematographic texts, as same as the spectacular, the literary and the scientific ones are presented as dynamic and complex semiotic constructs. Departing from a collection of emerging hypotheses that derive from General Semiotics, the lectures dialogic activity strongly intertwines with the different film languages within a descriptive and interpretative practice that accounts for the specific nature of the audiovisual semiotics in the polyphonic scene of culture.

KEY WORDS

- > semiotic
- > language
- > cinema
- > discourse
- > memory
- > culture